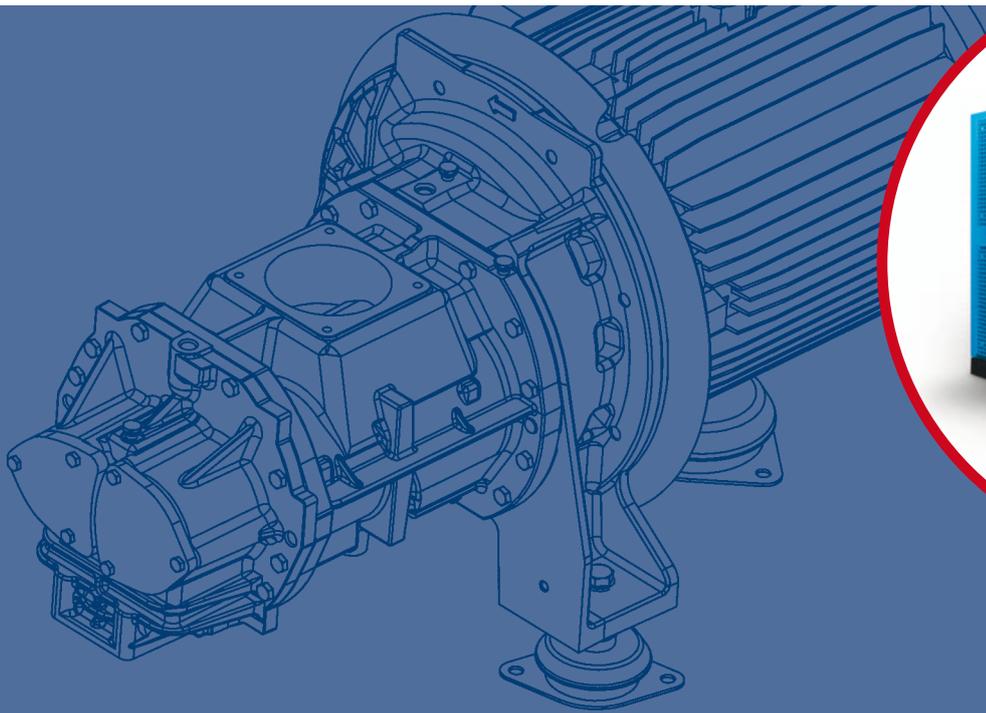


Rollair[®]

Compresseurs d'air



ROLLAIR 150E-150-180-220 ET ROLLAIR 150 V-180 V-240 V

Worthington Creyssensac

Né de l'expérience. Guidé par la technologie.

Worthington Creyssensac bénéficie de plus de 145 ans d'expérience industrielle. Notre ambition est de proposer des solutions d'air comprimé de premier choix à nos clients. Pour atteindre cet objectif, l'investissement permanent dans notre développement de produits est capital pour garantir :

- Une haute performance et une excellente qualité
- Des solutions techniques intégrées
- Une grande efficacité énergétique
- Un coût favorable d'exploitation
- Le respect de l'environnement

www.airwco.com



La puissance de la gamme Rollair

La gamme Rollair de puissances comprises entre 150 ch et 240 ch est la solution la mieux adaptée pour les industries en quête de niveaux de fiabilité optimaux. Elle est le fruit d'améliorations continues et elle présente des avantages significatifs pour réduire les coûts d'exploitation des compresseurs.

Une conception à la pointe de la technologie

- Élément de type à vis asymétrique à injection d'huile.
- Centres d'usinage les plus avancés qui soient pour obtenir des tolérances extrêmement faibles.
- Conception prévoyant un débit accru moyennant une consommation énergétique moindre.



Ensemble fiable et efficace

- Ensemble moto-compresseur entraîné par engrenages. Accouplement élastique et alignement parfait.
- Ventilateur(s) à turbine EC (sauf RLR150E et 150 V) pour un rendement maximum.
- Choix de moteurs à haut rendement.
- Intelligence embarquée grâce au système de contrôle Airlogic®.



La gamme qui répond à toutes vos exigences

S'appuyant sur des décennies d'expérience et dotée des toutes dernières avancées technologiques, la gamme Rollair offre le juste équilibre pour répondre à vos besoins.

La fiabilité que vous exigez

- Un compresseur Rollair est la garantie d'une vie de service longue et sans soucis, même dans les conditions les plus extrêmes.
- Sa conception innovante et la sélection de composants de haute qualité ont permis d'abaisser les températures de compression, et par conséquent d'en accroître la fiabilité.

La simplicité que vous demandez

- Installation facile : plusieurs possibilités de gainage. Tous les raccordements sont situés du même côté.
- Fonctionnement optimisé : contrôle convivial et précis à partir du contrôleur Airlogic®.
- Entretien simple : toutes les pièces sont faciles et sûres d'accès.

L'efficacité énergétique dont vous avez besoin

- Grâce à notre élément à vis efficace allié à des composants de grande qualité, le Rollair délivre des débits d'air plus élevés sans pour autant augmenter sa consommation d'énergie.
- Les pertes de charge dans les tuyauteries ont été minimisées pour veiller à un rendement du plus haut niveau : le fait de réduire de 1 bar la pression d'air générée permet de réaliser jusqu'à 7 % de gains en termes de consommation électrique.

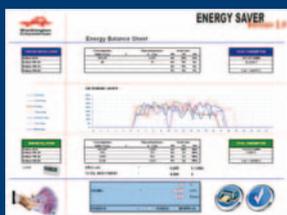
La souplesse que vous recherchez

- Plusieurs modèles sont disponibles, dotés de plusieurs variantes de pression et de refroidissement.
- Large éventail d'options et de solutions pour répondre à vos besoins précis : des panneaux de filtration pour les environnements poussiéreux, un séparateur d'eau intégré pour une qualité d'air optimale, la récupération d'énergie pour un rendement accru.



Audit énergétique

Pour optimiser votre efficacité énergétique, vous devez choisir un compresseur adapté. Contactez votre conseiller local Worthington Creyssensac qui réalisera une simulation en fonction de vos paramètres et vous aidera à choisir la solution d'air comprimé la plus adaptée à vos besoins.



Un ensemble performant, présentant des avantages de premier ordre

Nos produits bénéficient des toutes dernières techniques en matière de recherche et de développement pour vous aider à parvenir à une productivité optimale.

Grande fiabilité

Raccords d'air et d'huile sûrs et solides

- Raccords de tuyauterie FLEXMASTER® et VICTAULIC®.
- Durabilité accrue par une perte de charge moindre et des coûts d'entretien réduits.
- Permet l'expansion et la contraction, en éliminant ainsi le risque de fuites d'air et d'huile.

Contrôleur AIRLOGIC®

- Interface conviviale disponible en 27 langues.
- Gestion optimisée de la pression du circuit
- Grand choix d'alarmes et de réglages de sécurité pour protéger le système.

Transmission durable

- Le raccord SUREFLEX® réduit les vibrations et allonge la vie de l'élément de compression.
- Raccord élastique qui réduit la contrainte exercée sur l'arbre du moteur au démarrage.
- Fiabilité garantie pendant toute la durée de vie de votre investissement.



Entraînement par engrenage

- Besoins en énergie réduits : finies les pertes associées aux transmissions par courroie.
- Aucun entretien ni changement périodique nécessaires.

Efficacité de la compression améliorée

- Élément à vis lubrifié à l'huile ultra-performant.
- Prise d'air du moteur et du compresseur dans une zone froide, pour réduire la consommation d'énergie du moteur.
- Moteur IP55 à haut rendement, conforme à la norme IE2.



Gestion précise de la pression

- Capteur analogique de pression, relayé par le contrôleur Airlogic®, permettant un contrôle précis de la plage de pression.
- Fonctionnement dans une plage de pression minimale, ce qui se traduit par d'importantes économies d'énergie.



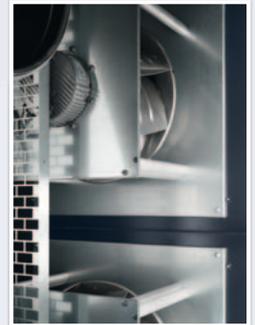
Efficacité améliorée



Module de refroidissement efficace

Turbine à technologie de pointe

- Conception à une ou deux turbines EC (à moteur de commutation électronique) : contrôle de la vitesse de rotation de la turbine par la température de l'huile (sauf sur le modèle RLR 150E/150 V).
- Besoins énergétiques spécifiques et niveau de bruit faibles.
- Les faibles contraintes infligées aux roulements allongent la durée de vie de la turbine EC.
- Pour le modèle RLR 150E/150 V, ventilateur de turbine à vitesse de rotation ultra-lente.



Grande capacité de refroidissement

- Des blocs refroidisseurs en aluminium de grande surface pour garantir une efficacité de refroidissement maximale.
- Placés de sorte à assurer un débit d'air sans obstructions sur l'ensemble de la surface de refroidissement pour une réduction maximale de la température.
- Machines refroidies à l'eau dotées d'échangeurs de chaleur à plaques.



Excellente qualité de l'air

Filtration de l'air aspiré

- Système de filtration en deux étapes avec élément filtrant de 2 µm hautement efficace.
- Des composants internes protégés : durée de service allongée.
- Le filtre encapsulé réduit la vitesse d'entrée de l'air et les émissions sonores qui s'en échappent.



Séparation air/huile

- Processus de séparation en trois étapes pour une quantité d'huile résiduelle inférieure à 3 ppm.
- Séparateur air/huile et filtres à huile en zone chaude, pour éviter la formation de condensation dans le circuit d'huile.



Coûts d'installations minimales

Niveau de bruit extrêmement faible

- Le capot traité époxy est revêtu d'un matériau insonorisant de haute qualité.
- Niveau de bruit compatible avec les environnements de fonctionnement les plus sensibles pour en faciliter l'installation.

Encombrement minimum

- Encombrement réduit.
- Ensemble tout-en-un, ne nécessitant aucun équipement supplémentaire.
- Les raccords sont tous situés du même côté.
- L'emplacement de l'entrée et de la sortie d'air de refroidissement permet plusieurs possibilités d'installation.



Des besoins d'entretien réduits au minimum

- Choix de composants hautement durables.
- Train d'engrenages ne nécessitant pas d'entretien à intervalles réguliers.
- Le menu de service Airlogic® calcule les heures de service restantes jusqu'au prochain entretien programmé.



Entretien facilité

Accessibilité optimale

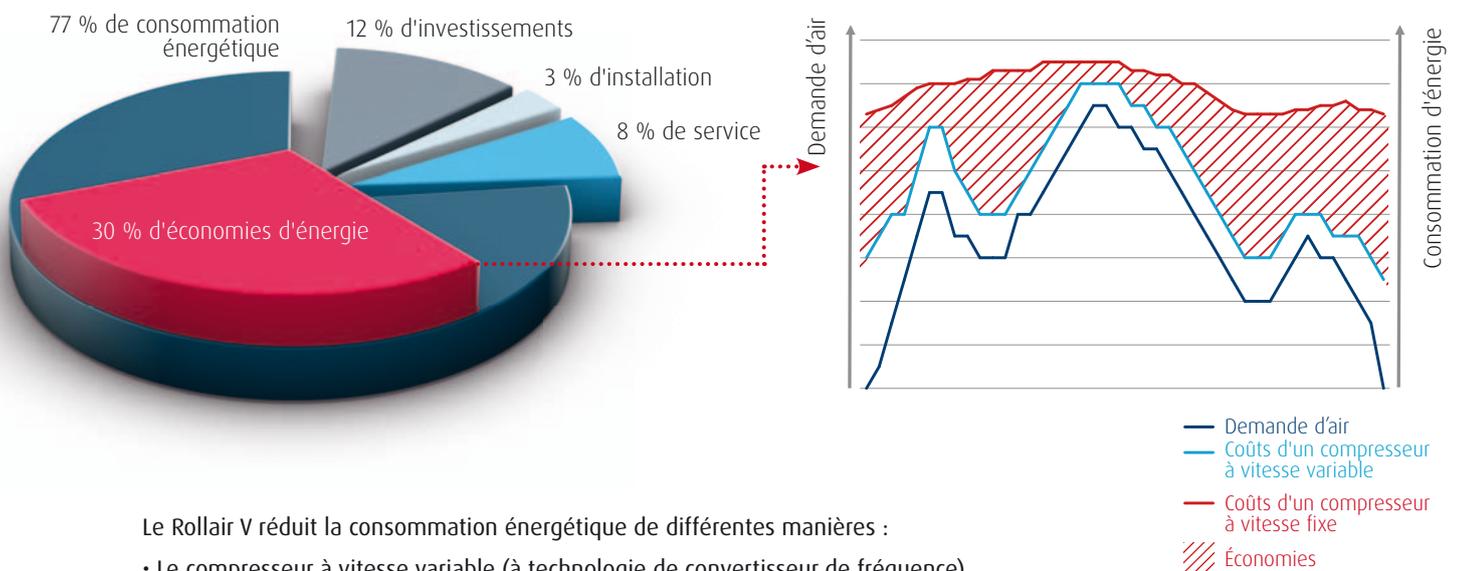
- De grandes portes qui s'ouvrent pour accéder à l'ensemble des composants sans outils supplémentaires.
- Accès rapide aux refroidisseurs pour les nettoyer.
- Remplacement facile de la cartouche du séparateur d'huile.



Vitesse variable : la méthode la plus efficace

Les dépenses liées à l'énergie électrique influent directement sur la rentabilité d'une entreprise et représentent près de 70 % du total des coûts d'exploitation d'un compresseur au cours d'une période de 5 ans. D'où l'importance que nous accordons à réduire les coûts d'exploitation de nos centrales d'air comprimé. Pour faire baisser au maximum votre consommation électrique, nous avons mis au point des solutions à haut rendement. Le compresseur à entraînement à vitesse variable Rollair V permet de réduire de jusqu'à 30 % les coûts énergétiques de votre compresseur.

En général, les besoins en air comprimé varient considérablement dans le courant d'une journée de production. Sur demande, nous pouvons dresser le rapport complet des données de performance de votre circuit d'air actuel pour vous démontrer les économies potentielles que vous pourriez réaliser en adoptant la technologie à vitesse variable. Celles-ci peuvent atteindre 30 %, offrant un retour sur investissement en l'espace de moins de deux ans.



Le Rollair V réduit la consommation énergétique de différentes manières :

- Le compresseur à vitesse variable (à technologie de convertisseur de fréquence) ajuste le débit à la consommation.
- Aucun cycle de mise à vide au-dessus de 20 % de charge.
- Pas de pics d'intensité grâce au démarrage progressif. Pas de pénalités sur les tarifs de la part des fournisseurs d'énergie.
- Pression constante, permettant une diminution de la consommation d'énergie et une plus grande stabilité du processus.
- Pression maximum réduite et diminution des fuites d'air comprimé.

DES GAINS ÉNERGÉTIQUES CONSIDÉRABLES AVEC ROLLAIR V

La solution la plus efficace pour la vitesse variable

Convertisseur de fréquence intégré de haut rendement : les innovations réalisées dans le domaine de l'électronique entraînent des améliorations fréquentes de composants. En utilisant le convertisseur de la toute dernière génération, Rollair V vous offre les avancées technologiques les plus récentes.

EMC : compatibilité électromagnétique

Tous les appareils Rollair V s'accompagnent d'un certificat EMC, qui garantit aucune interférence électromagnétique. Pour assurer cette conformité EMC, des composants spécifiques ont été intégrés dans nos compresseurs : une armoire répondant à des paramètres de conception très stricts, des isolants électriques, des câbles blindés, et surtout un filtre RFI (interférence des fréquences radio).

Encombrement réduit

Par sa petite taille, le convertisseur est incorporé à la verticale dans l'armoire d'un capot Rollair de série. C'est ce qui fait que l'empreinte du Rollair V est l'une des plus petites en vente actuellement sur le marché.

Moteur IP 55, de série sur toute la gamme

Le Rollair V est doté d'un moteur à haut rendement que l'on retrouve sur notre gamme Rollair de série. Ce moteur entraîne l'élément de compression par train d'engrenages, fiable et efficace.

Surveillance exacte et complète

La vitesse instantanée du moteur s'affiche par défaut à l'écran. Les messages de sécurité du convertisseur sont relayés à l'écran du contrôleur pour en permettre le diagnostic simple. Plusieurs autres fonctionnalités sont disponibles : une multitude de sorties/entrées numériques, capacité de communication sur réseau, etc...

Entretien facilité

- Composants standards.
- Fiabilité des moteurs et du convertisseur de série.
- Service client mondial, disponible n'importe où.
- Panneau de filtration supplémentaire de série, pour protéger l'électronique.

Choix de modèles et de variantes

- Rollair 150 V, 180 V et 240 V.
- Couvrant une plage de sortie de pression comprise entre 4 et 9,5 bar, ou entre 7 et 12,5 bar avec la variante haute pression.
- Compresseurs à vitesse variable refroidis par air ou par eau.

Récupérez l'énergie de votre compresseur

Lorsque l'air est comprimé, de la chaleur se dégage. L'excédent de chaleur peut être capturé avec une option de récupération d'énergie et acheminé vers d'autres applications, ce qui permet d'économiser l'énergie et de diminuer les coûts.

Réduction de vos coûts énergétiques

Le compresseur produit de l'énergie sous la forme de chaleur. Il est possible de la récupérer de différentes manières pour la réutiliser dans des applications industrielles, comme par exemple : chauffer des bâtiments, préchauffer l'eau d'alimentation de chaudières à vapeur, etc...

L'avantage à en retirer ne se borne pas à diminuer les émissions en dioxyde de carbone, mais aussi à réduire les coûts énergétiques de l'usine dans son ensemble. Quand on utilise l'énergie générée par le compresseur, inutile d'utiliser une autre source d'énergie pour se la procurer !

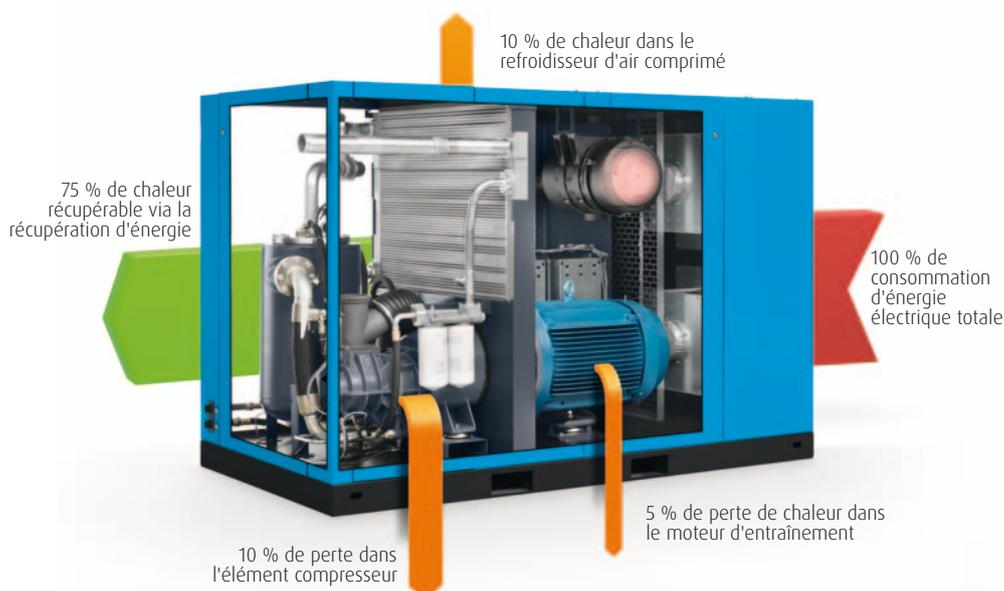
Chauffage à l'air chaud

L'air de refroidissement du compresseur qui est chauffé peut être utilisé pour chauffer les bâtiments : il suffit d'une simple gaine pour envoyer de l'air chaud vers les endroits souhaités (ateliers, entrepôts, etc...). Cette solution permet de récupérer jusqu'à 95 % de l'énergie produite par le compresseur.

Système à échangeur de chaleur

L'option de récupération d'énergie consiste à ajouter un échangeur de chaleur sur le circuit d'huile, qui chauffe le circuit d'eau placé sous pression constante. Le circuit est à contrôle thermostatique et les performances du compresseur restent inchangées.

L'option de récupération d'énergie se présente sous la forme d'un système simple et très compact qui ne nécessite aucun entretien et ne consomme pas d'électricité, ce qui se traduit par des réductions considérables des coûts énergétiques.



Une multitude d'options pour une souplesse absolue

Que vous soyez confronté à des conditions ambiantes extrêmes, à des exigences strictes sur le plan environnemental ou de la sécurité, à des besoins spécifiques en termes de qualité d'air, ou si vous souhaitez réduire vos coûts en récupérant l'énergie produite, vous pouvez avoir la certitude que la gamme de compresseurs Rollair a la solution qui vous convient.

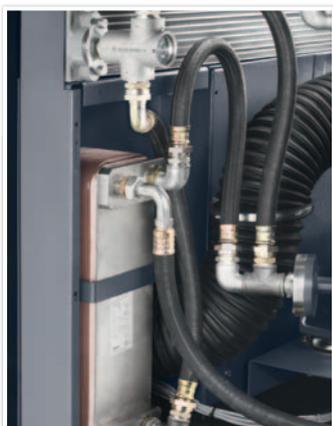


Conditions ambiantes extrêmes

- Panneaux de filtration de l'air de refroidissement (de série sur le Rollair V)
- Filtre d'aspiration haute efficacité pour ambiance très poussiéreuse
- Panneaux filtrants haute efficacité type cimenterie

Efficacité énergétique

- Récupération d'énergie : récupérez une grande partie de l'énergie générée par le compresseur, pour la réutiliser pour chauffer de l'eau pour les douches, chaudières etc.



Séparateur et purgeur intégrés

- Séparateur d'eau : collecte jusqu'à 90 % des condensats de l'air comprimé.
- Purge automatique : garantit l'absence de perte d'air lors de l'évacuation des condensats (seulement si conjointement avec un séparateur d'eau interne).

Lubrifiant et entretien

- Huile 4 000 h
- Huile 8 000 h
- Huile de qualité alimentaire

Électronique

- Relais de séquence de phase : stoppe le compresseur en cas de défaillance de l'alimentation électrique
- Régulation progressive : ajuste le débit du compresseur par de très légères variations de pression dans le réseau en fonctionnement (vitesses fixes uniquement)
- Options de communication d'Airlogic®



Caractéristiques techniques

Vitesse fixe

Modèle	Pression de service max.	Débit réel aux conditions de référence*		Puissance du moteur		Niveau de bruit**	Volume d'air de refroidissement	Poids	Diamètre de sortie d'air comprimé
	bar	m³/h	l/s	kw	ch	dB(A)	m³/h	kg	"
RLR 150E	7,5	1175	326	110	150	75	15000	1810	2"
	8	1139	316	110	150	75	15000	1810	2"
	10	1025	285	110	150	75	15000	1810	2"
	13	880	244	110	150	75	15000	1790	2"
RLR 150	7,5	1192	331	110	150	75	19500	2400	3"
	8	1143	317	110	150	75	19500	2400	3"
	10	1028	285	110	150	75	19500	2400	3"
	13	866	240	110	150	75	19500	2400	3"
RLR 180	7,5	1415	392	132	180	75	19500	2460	3"
	8	1358	377	132	180	75	19500	2460	3"
	10	1231	341	132	180	75	19500	2460	3"
	13	1011	280	132	180	75	19500	2460	3"
RLR 220	7,5	1717	477	160	220	73	26000	2830	3"
	8	1641	456	160	220	73	26000	2830	3"
	10	1490	414	160	220	73	26000	2830	3"
	13	1231	342	160	220	73	26000	2830	3"

Vitesse variable

Modèle	Pression de service bar	Débit réel mini (4 bar)		Débit d'air libre max.*								Puissance du moteur		Niveau de bruit	Volume d'air de refroidissement	Poids	Diamètre de sortie d'air comprimé
		m³/h	l/s	7		9,5		10		12,5		kw	ch	dB(A)	m³/h	kg	"
				m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s						
RLR 150 V	4-10	202	56	1144	318	1019	283	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	110	150	75	15000	1860	3"
	4-13	142	39	902	251	897	249	895	249	883	245	110	150	75	15000	1860	3"
RLR 180 V	5-10	310	86	1486	412	1360	377	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	132	180	75	19440	2751	3"
	5-13	375	104	1291	358	1234	342	1230	341	1183	328	132	180	75	19440	2751	3"
RLR 240 V	4-10	276	77	1820	506	1615	449	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	160	220	73	26000	3550	3"
	4-13	283	79	1361	378	1349	375	1341	373	1315	365	160	220	73	26000	3550	3"

* Performances de l'unité, mesurées suivant la norme ISO 1217, Annexe C-1996.

** Niveau de bruit mesuré selon la norme ISO 2151.

Toutes les données techniques pour des machines refroidies par air, 50 Hz.

Pour obtenir les données techniques des machines refroidies par eau ou des machines de 60 Hz, veuillez vous adresser à votre revendeur local.

Dimensions

Vitesse fixe

Modèle	Longueur mm	Largeur mm	Hauteur mm
RLR 150E	2160	1100	1600
RLR 150	2860	1500	1940
RLR 180	2860	1500	1940
RLR 220	2842	1610	1992

Vitesse variable

Modèle	Longueur mm	Largeur mm	Hauteur mm
RLR 150 V	2160	1060	1600
RLR 180 V	2860	1500	1940
RLR 240 V	2942	1610	1992

